

Svajonė
ROMANAI

Aistra

Knygute.lt

KAREN BOOTH

Geriausiai suplanuotos vestuvės



PO MĖNESIENA

Karen Booth

**GERIAUSIAI
SUPLANUOTOS
VESTUVĖS**

Trijų knygų serija
"Po mėnesieną".
Antra knyga

Karen Booth, *Best Laid Wedding Plans*, 2021

© Karen Booth, 2021

Šis leidinys publikojamas pagal sutartį su
„Harlequin Enterprises II B.V. / s. à. r. l.“

Visi šios knygos personažai yra išgalvoti. Bet koks panašumas į tikrus asmenis, gyvus ar mirusius, yra visiškai atsitiktinis.

Visos teisės į šį kūrinį saugomos. Šį leidinį draudžiama atkurti bet kokia forma ar būdu, viešai skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti, platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti, teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybėn be raštiško leidėjo sutikimo.

Už draudimo nepaisymą numatyta teisinė atsakomybė.

Lina Noreikaitė, knygos viršelio dizainas, 2016

© Shutterstock.com, viršelio nuotrauka

© „Svajonų knygos“, 2023

© Kamilė Strachė, vertimas iš anglų kalbos, 2022

ISBN 978-609-03-0896-7

Elektroninė versija © Knygute.lt, 2023

1

Rudenė Kinkeid didžiavosi savo optimizmu. Stengėsi gyventi šia akimirka. Deja, praeitis vis tiek vijosi. Štai kad ir bjaurios šio ryto antraštės paskalų svetainėje, šaukte šaukiančios: „Vestuvių planuotoja palikta prie altoriaus!“ ir „Pažeminta prieštaragingai vertinamo Holivudo produserio dukra!“

Ivažiavusi ir užvérusi „Mėnesienos kalnagūbrio“, ištaigingo kalnų kurorto Ašvilyje, Šiaurės Karolinoje, kuriame dirbo laisvai samdoma vestuvių planuotoja, vartus, sugniaužė sidabrinio BMW vairą. Sužadėtinis metė ją jau prieš tris mėnesius. Ir tai *jokia* sensacinga naujiena. Bet ne, bulvarinis interneto skaitalas tiesiog nusprenė darsyk priminti liūdnai pasibaigusią pasaką apie paliktą prie altoriaus vestuvių planuotoją, nors ši istorija narstyta iškart tam įvykus. Pranešimas suteikė dingstį rašyti apie jos tėvą. Tai reiškė dažnas tinklalapio peržiūras ir didelius pinigus. Tėtis – didžiulė gėda, o kai kuriems žmonėms tai tapo puikiu būdu užsidirbtii daugiau. O ji, kaip ir kone visą gyvenimą, ir šiekart turėjo atsakyti savo kailiu.

Atsiduso įsukusi į laisvą stovėjimo vietą, išlipo ir nužygiavo iki pagrindinio įėjimo į istorinę

„Mènesienos kalnagùbrio“ vilà. Tiesa, ne visai tikslu taip vadinti ši pastatà. Tai - didžulis dvaro kompleksas. Kone šimtametis, su saliù ir kambariù labirintu, dailiai ir elegantiškai dekoruotu išskirtinémis detalémis: akmens raižiniai, egzotine mediena ir marmuru. Mègo čia rengti vestuves, tačiau po naujausių neigiamų pranešimų spaudoje sutartis su kurortu rimtai pakibo ant plauko. Išties sunku įtikinti šiuolaikines nuotakas, kad šiek tiek sensteléjusios „Mènesienos kalnagùbrio“ erdvës - geriausia vieta vestuvéms. Tačiau po neseniai atliktos renovacijos padétis pasikeitè. Manè, darbas taps lengvesnis, bet bulvariniai laikraščiai ir vèl sumaišë kortas.

Skrandis susitrauké vien nuo minties, kaip reikës susidoroti su pasekmémis, tačiau turéjo žvelgti į ateitj ir žiūréti savës. Kilsteléjusi galvà, sparčiu žingsniu peréjo vestibiulj, tada plačiais laiptais pakilo į trečio aukšto administracines patalpas, kur turéjo susitiki su geriausia drauge ir kurorto generaline direktore Mole Haskel.

Šiaip ar taip, dvi geras aplinkybes vis tik įžvelgë. Pirma, jau nebegyveno Los Andžele ir turéjo užtektinai proto nevykti į Niujorkà, kur bûtu nejmanoma pabégti nuo bulvarinës

spaudos puolimo. Vaikystės namuose Ašvilyje tylu ir ramu. Žmonės draugiški. Čia gali išlikti niekieno nepastebėta. Ir tai viskas, ko iš tikrujų norėjo. Troško būti laisva. Tiesiog būti Rudene, vestuvių planuotoja. Paprastas noras.

Stabtelėjusi Molės kabineto tarpduryje, prisi-minė antrą gerą dalyką – bičiulę, dėl kurios ir grįžo į Ašvilį. Net žinodama, jog ruošiamasi aptarti jos bėdas, pajuto didžiulį palengvėjimą, kad draugė yra už tai atsakinga.

Molė pažvelgė į ją laikydama telefoną prie ausies. Jos ryškiai žalios akys buvo nerimastingai aptemusios. Molė mostelėjo jai, pasisuko kė-déje ir pažvelgė į sodrų kalnų vaizdą už lango. Birželis Ašvilyje tikrai nuostabus, kupinas me-džių žalumos ir besiskleidžiančių gėlių. Rudenė tyliai atsisėdo ir laukė, nekantriai siūbuodama koja.

- Suprantu. Tikiuosi, rasite kitą vestuvių vietą,
- pasakė Molė.

Rudenė pajuto nemalonų jausmą pilve. Dar viena nuotaka atšaukė rezervaciją? Taip yra nutikę ir anksčiau, iškart, kai pirmą kartą buvo pa-viešinta žinia, kad ji netikėtai palikta prie alto-riaus. Ne tik dužo širdis, ji patyrė ir profesinį pa-žeminimą.

- Žinoma. Paprašysiu finansų skyriaus nedelsiant grąžinti jūsų užstatą. Praneškite, jei apsigalvosite, - Molė vis sukosi kėdėje, kol galiausiai baigė pokalbj ir švelniai nusišypsojo. Sugalesčiu. - Kaip sekasi? Kaip laikaisi?

- Maniau, viskas gerai, bet dabar nesu tuo tikra. Atšauktos dar vienos vestuvės?

Molė pastebimai susiraukė.

- Deja. Bleirė Morgan. Jos mama nusiminusi dėl pasirodžiusių straipsnių. Taip pat sužinojo, kas tavo tévas...

Rudenė jautė didžiulį nusivylimą. Sunkiai dirbo, norédama įtikti Bleirei ir jos sužadétiniui, bet visą laiką žinojo, jog itin nenuspėjama nuotakos mama lemia visus vestuvių sprendimus.

- Norėčiau sakyti, kad esu nustebusi, bet ne. Aš apimta nevilties. Ir man gėda.

- Man labai gaila.

- Ar šikart ponas Holovėjus jau žino apie straipsnį? Pirmajį nuo jo nuslépei.

Džeimsonas Holovėjus - „Mėnesienos kalnagūbrio“ savininkas. Prieš kelis dešimtmečius iš geraširdžio, tačiau bevaikio Tipo Salivano paveldéjo turtą. Neapkentė minties, kad teks Džeimsoną nuvilti. Šis vyras malonus ir dosnus. Ir taip pat turėjo saugoti savo gerą vardą, nes

Ašvilyje buvo mégstamas.

- Kaži. Su Maku stengiamės, kad jį aplenkту viskas, kas kelia įtampą. Kalbu ir apie šj įvyki, ir apie cigarus.

Rudenė tyliai sukrizeno. Puikiai žinojo apie Džeimsono meilę dūmeliui, tačiau prieš kelis mėnesius sutriko smegenų veikla, ir jis neberūko. Pasak Molės, trūko vos žingsnio iki aneurizmos. Laimei, jis, kaip pranešama, sveiksta namuose, „Méniesienos kalnagūbryje“. Vis dėlto visi kaip reikiant susirūpinę, ypač trys įvaikiai – Makas, Grėjus ir Trevisas. Kol Džeimsonas visiškai pasveiks, broliai gržta į Ašvilį iš skirtingu Jungtinių Valstijų vietų prižiūrėti kurortą. Makas atvažiavo pirmasis, o Grėjus ir Trevisas ketina atvykti per ateinančius kelis mėnesius. Čia Molei pasisekė labiausiai – ji ir Makas, myléjė vienas kitą nuo jaunų dienų, vèl kartu. Rudenė džiaugési dèl jų, net kai pačios meilės istorija susiklostė ir ne taip, kaip tikėjosi.

- Viliuosi, pavyks visa tai ir toliau nuo pono Holovéjaus slépti, – taré. – Juk Džaredas meté mane prieš tris mėnesius, istorija jau turėtu būti pabodus?

Molė pakilo nuo kédės, nuéjo prie stalo ir pritūpusi paémé Rudenės ranką. Pažvelgė į draugę didelėmis žaliomis akimis ir už ausies

užkišo keletą susiraičiusių šviesių garbanų.

- Ir taip, ir ne. Manau, tu taip trokšti judėti toliau, kad pamiršti, jog kai kam tai vis dar skamba kaip naujiena.

Ar tai tikrai tiesa? Rudenė nenorėjo tuo tikėti.

- Išgyvenau. Juk supranti. Galvą aukštyn ir į priekį.

- Ir tau puikiai sekasi. Žinau, kaip stipriai stengiesi.

Rudenė labai brangino draugę, susitiko, kai abi buvo vienuolikos. Iš Los Andželo ji su šeima atvyko atostogų į „Mėnesienos kalnagūbrį“. Čia dirbo Molės tėtis ir šiam mirus Džeimsonas leido šeimai gyventi dvare. Juodvi susipažino, kai ji vedžiojo šunį ir šis, nutrūkės nuo pavadėlio, pabėgo prie ežero. Molė padėjo rasti augintinį, kol jos sunkaus būdo tévas apie tai nesužinojo. Tą akimirką užsimezgė draugystė, dar labiau sustipréjusi, kai kitą vasarą Kinkeidai ir vėl sugrįžo ten pat atostogauti. Deja, trečiąsyk į dvarą jie nebevyko ir, nors merginos palaikė ryšį, joms augant viskas pamažu blėso. Tačiau abi žinojo - nesvarbu, kiek laiko prabėgs ar koks atstumas skirs, susitikusios akimirksniu ir vėl taps geriausiomis draugėmis. Jų draugystės tvirtumas paskatino Rudenę atvykti į Ašvilį, kai

Los Andžele viskas ēmė slėgti.

- Ačiū, vertinu tai, - atsakė. - Žinok, daugiau neleisiu nuotakoms atsisakyti mūsų paslaugų.

Molė prikando apatinę lūpą ir Rudenė pajuto jos dvejones.

- Na... Jei apie tai. Šįryt Makas užsiminė, kad, jo manymu, broliai turėtų prisidėti prie vestuvių verslo. Bent jau kurį laiką. Kol jausimės stabiliu. Galbūt gausime dar keletą užsakymų.

Rudenė to ir tikėjosi. Nujautė, kad Molė gali ją švelniai spustelėti, bet broliai?

- Ką jie išmano apie vestuves? Makui priklauso alaus daryklos, Trevisas virėjas, o kitas brolis? Architektas?

- Taip. Grėjaus sritis - ekologinis tvarumas. Prisideda, kad didelės įmonės dirbtų nekenkdamos aplinkai. Ko gero, su juo ir dirbsi.

- Pastatai ir pamergės. Labai logiška.

Rudenė nenorėjo vartyti akių, bet tai Molė. Ši suprato jos humoro jausmą.

- Makui vis tiek reikia su juo apie tai pasikalbėti. Šiandien Grėjus gržta į Ašvilį.

- Ilgam?

- Vasarai. Tvirtai nusprendė, kad nenori likti ilgiau, nei privalo.

Rudenei nepatiko mintis dirbti su Grėjumi

Holovėjumi, bet kito pasirinkimo neturėjo. Pri-virė bėdų ir reikėjo paméginti kaip nors tai išsp-ręsti.

- Gerai.

- Klausyk, manau, idėja šauni. Grėjus žino, kaip sėkmingai vystyti verslą, nepaprastai gerai gliaudo skaičius. Beje, čia gyveno ir pažista daug Ašvilio šeimų, todėl tai irgi gali būti paranku, - Molė atsistojo ir grįžo į kėdę.

Rudenė apglėbė rankomis juosmenj. Nespin-dėjo optimizmu, tokia jos natūrali reakcija. Vis-kas klostėsi sklandžiai, kol Džaredas ją metė. Atrodė, tinka jai puikiai - vyras, turintis didelių siekių ir svajonių, protinges ir nuoširdus. Tačiau meilė ir svajonių vestuvės subyrėjo, kai jis di-delėje finansų įmonėje Niujorke gavo darbo pa-siūlymą su sveiku protu nesuvokiamu skaičiumi nulių. Paprašė vykti kartu, bet abejingai, ir tada ji pirmą kartą pajuto, kad kažin kas tarp jų ne-gerai. Džaredas nerimavo, kad jos šeimos žino-mumas gali pakenkti naujoms karjeros perspek-tivoms. Į akis to neišrėžė, bet veidas ir galiau-siai veiksmai išdavė viską. Troško, kad Džare-das nebūtų apsisprendęs likus vos trims die-noms iki vestuvių, o pasakės tai anksčiau.

Nors ir skaudėjo širdį, pasirinkusi likti Ašvilyje nesigailėjo. Čia susikûrė karjerą. Šalia jos -

Molė. Jautėsi saugi. Nesiruošė to atsisakyti, bet abejonių kėlė jausmai, kuriuos manė jautusi Džaredui. Jų santykių pagrindas nebuvo pats stipriausias.

- Pati kalta. Įsimylėjau ne tą vaikiną.

Molė energingai palinksėjo.

- Žinau, atsiprašau.

Rudenės akyse tvenkėsi ašaros, tačiau nesiruošė verkti net prieš geriausią draugę. Turėjo liautis.

- Viskas gerai. Su Džaredu tiesiog nebuvome skirti vienas kitam.

Ji nusiėmė akinius ir palaidinės krašteliu pabilzgino lėšius. Supantis pasaulis apsitraukė migla, tad nedelsdama vėl juos užsidėjo.

- Nesijaudink. Viskas susitvarkys tiek asmeniniame gyvenime, tiek darbe. Su Grėjaus pagalba - ir vestuvių versle, - tarė Molė.

Rudenė vis dar nebuvo įsitikinusi, kad tai gera mintis.

- O jeigu atsisakysiu? „Mėnesienos kalnagūbryje“ kaip ir nedirbu. Aš laisvai samdoma vestuvių planuotoja, tad, šiaip ar taip, dirbu sau.

Molė perkreipė lūpas, atrodė, kad prieš ją ir vėl jaučiasi nepatogiai.

- Tačiau mes dalijamės iš vestuvių gaunamu

pelnu ir tu pati neteksi solidžių pajamų. Ar gali sau leisti pasitraukti? Tavim dėta daryčiau viską, kad pateisinčiau brolių Holovėjų lūkesčius.

- Ar mano darbo sutartis gali būti nutraukta?
- Vestuvės yra didžiulis kurorto pajamų šaltinis, o broliai šiuo metu kruopščiai tikrina kiek-vieną verslo aspektą. Nori įsitikinti, kad Džeimsono ateitis užtikrinta. Be to, jeigu finan-sinė padėtis negerės, gali būti, kad nerasisime būdo išsaugoti „Mėnesienos kalnagūbrį“.

- Taigi atsakymas yra taip.

- Negalvokime apie liūdniausius scenarijus. Verčiau susitelk į Grėjų ir parodyk jam, kaip sunkiai dirbi, kad visos vestuvės „Mėnesienos kalnagūbryje“ būtų ypatingos.

Draugė Rudenės nejtikino, tačiau optimizmas drąsino nenuleisti rankų.

- Gerai. Aišku, padarysiu viską, ką ir turėčiau. Nesiruošiu pasiduoti dėl keleto nelygumų ke-lyje. Arba dėl susinervinusios nuotakos mamos.

- Puikus nusiteikimas, - Molė plačiai nusišyp-sojo ir pakilo nuo stalo.

Rudenė priėmė tai kaip užuominą, jog jų ne-formalus susitikimas baigėsi, ir taip pat atsis-tojo nuo kėdės.

- Ir pažvelk į viską iš gerosios pusės.

- Gerosios pusės?

Molė suėmė Rudenės petj bandydama šiek tiek nuraminti.

- Taip. Grėjus, jei galiausiai tai bus jis, labai patrauklus ir vienišas.

- Prasta mintis kurti romantinius santykius su žmogumi, kurio rankose mano karjera.

Tik kad tai žymiai daugiau, čia - visa ateitis. Apsisprendė likti, tad turėjo imtis visko, kad sumanymas pavyktų.

- Bet dirbtį kartu vis tiek turėtų būti smagu, - smalsus žvilgsnis nušvietė Molės veidą. - Gerai pagalvojus, kaži ar esu apskritai mačiusi jį smagios nuotaikos.

Nekantrauju su juo susitikti.

- Ramiau, Mole. Nejtakinėk manęs domėtis Grėjumi Holovėjumi per daug atkakliai.

Grėjus Holovėjus neseniai parvyko į Ašvilį, tačiau peržengti įtėvio namų slenkstį - tarsi grįžti laiku atgal.

- Sveiki? Makai? - žengė į didžiąją fojė ir pašaukė brolij, šis buvo paprašęs susitikti.

- Aš čia, viršuje! - sušuko Makas iš antro aukšto....